

към договор № 075-17-PPL/21.9.2017г. за

To contract № 075-17-PPL/September 21<sup>st</sup> 2017 forДОСТАВКА НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ ЗА  
ГИПСОВИ СИЛОЗИ EUROSILLOSUPPLY OF SPARE PARTS FOR GYPSUM SILOS  
EUROSILLO

ДАТА: 20.9.2018 г.

DATE: September 20<sup>th</sup> 2018

МЯСТО: гр. Гълъбово

PLACE: Galabovo

СТРАНИ С УСТАНОВЕНА ДОГОВОРНА  
ЛЕГИТИМАЦИЯ:PARTIES WITH ESTABLISHED  
CONTRACTUAL LEGITIMATION:ВЪЗЛОЖИТЕЛ – „Ей И Ес - 3С Марица Изток  
I“ ЕООД с ЕИК 123533834, представлявано от  
Тодор Бележков, в качеството му на Управител;  
иCONTRACTING AUTHORITY - AES - 3C Maritza  
East I EOOD with UIC 123533834, represented by  
Todor Belezkhov, in his capacity as Manager;  
andИЗПЪЛНИТЕЛ – ESI Eurosillo B.V. с ЕИК  
NL005841653B01 и представлявано от Jacobus  
Augustinus van Hurck and Richard Spaargaren в  
качеството им на Управители;CONTRACTOR - ESI Eurosillo B.V. with UIC  
NL005841653B01 and represented by Jacobus  
Augustinus van Hurck and Richard Spaargaren as  
Board members;СТРАНИТЕ КАТО ВЗЕХА В ПРЕДВИД  
СЛЕДНИТЕ ОБСТОЯТЕЛСТВА:COUNTRIES TAKING INTO ACCOUNT THE  
FOLLOWING CIRCUMSTANCES:1. Срокът на договор 075-17-PPL/21.9.2017г.  
изтича на 21.09.2018 г.1. The term of the Contract 075-17-PPL/ September  
21<sup>st</sup> 2017 expires on September 21<sup>st</sup> 2018.НА ОСНОВАНИЕ ЧЛ. 116, АЛ.1, Т.5 ОТ ЗОП  
СТРАНИТЕ СЕ СПОРАЗУМЯВАТ:PURSUANT TO ART. 116, PARA.1, P.5 OF  
PUBLIC PROCUREMENT LAW, THE PARTIES  
HAVE AGREED AS FOLLOW:

1. Срокът на договора се удължава с 9  
месеца, считано от 22.09.2018г..
2. Всички останали клаузи на договора  
остават непроменени.

1. The term of the contract is extended by 9 months  
started on September 22<sup>nd</sup> 2018.
2. All other clauses of the contract remain  
unchanged.

Споразумението влиза в сила от датата на  
подписването му от двете страни. То се подписа  
в два еднообразни екземпляра, по един за всяка  
от страните.The Annex shall enter into force on the date of its  
signing by both Parties. It will be signed in two identical  
copies, one for each of the parties.Подписано за и от името на „Ей И Ес – 3С  
Марица Изток I“ ЕООДSigned for and on behalf of AES – 3 C Maritza East I  
EOOD

Заличено съгл.  
чл.23 ал.2 от ЗЗЛД

Тодор Бележков  
Управител

Заличено съгл.чл.23  
ал.2 от ЗЗЛД

Todor Belezkhov  
Plant Manager AES Bulgaria

Подпис:

Signature:

Име:

Name:

Длъжност:

Title:

Подписано за и от името на ESI Eurosillo B.V.

Signed for and on behalf of ESI Eurosillo B.V.

Заличено съгл.  
чл.23 ал.2 от ЗЗЛД

Jacobus Augustinus van Hurck  
член на Управителния съвет

Заличено съгл.  
чл.23 ал.2 от ЗЗЛД

Jacobus Augustinus van Hurck  
Board member

Подпис:

Signature:

Име:

Name:

Длъжност:

Title:

Заличено съгл.  
чл.23 ал.2 от ЗЗЛД

Richard Spaargaren  
член на Управителния съвет

esi@eurosillo.com

Заличено съгл.  
чл.23 ал.2 от ЗЗЛД

Richard Spaargaren  
Board member

esi@eurosillo.com